

# The Gospel of Luke

## Chapter 3

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>10</b>
<b>Verse 3:1</b>	<b>12</b>
Witness counts . . . . .	12
Earliest attestation . . . . .	13
Witness groups . . . . .	16
Apparatus . . . . .	16
<b>Verse 3:2</b>	<b>21</b>
Witness counts . . . . .	21
Earliest attestation . . . . .	22
Witness groups . . . . .	24
Apparatus . . . . .	24
<b>Verse 3:3</b>	<b>27</b>
Witness counts . . . . .	27
Earliest attestation . . . . .	28
Witness groups . . . . .	29
Apparatus . . . . .	30
<b>Verse 3:4</b>	<b>32</b>
Witness counts . . . . .	32
Earliest attestation . . . . .	33
Witness groups . . . . .	35
Apparatus . . . . .	36
<b>Verse 3:5</b>	<b>39</b>
Witness counts . . . . .	39
Earliest attestation . . . . .	40

Witness groups . . . . .	42
Apparatus . . . . .	43
<b>Verse 3:6</b>	<b>46</b>
Witness counts . . . . .	46
Earliest attestation . . . . .	47
Witness groups . . . . .	48
Apparatus . . . . .	49
<b>Verse 3:7</b>	<b>50</b>
Witness counts . . . . .	50
Earliest attestation . . . . .	51
Witness groups . . . . .	53
Apparatus . . . . .	53
<b>Verse 3:8</b>	<b>56</b>
Witness counts . . . . .	56
Earliest attestation . . . . .	58
Witness groups . . . . .	60
Apparatus . . . . .	60
<b>Verse 3:9</b>	<b>64</b>
Witness counts . . . . .	64
Earliest attestation . . . . .	65
Witness groups . . . . .	67
Apparatus . . . . .	68
<b>Verse 3:10</b>	<b>70</b>
Witness counts . . . . .	70
Earliest attestation . . . . .	71
Witness groups . . . . .	72
Apparatus . . . . .	73
<b>Verse 3:11</b>	<b>75</b>
Witness counts . . . . .	75
Earliest attestation . . . . .	76
Witness groups . . . . .	78

Apparatus . . . . .	78
<b>Verse 3:12</b>	<b>81</b>
Witness counts . . . . .	81
Earliest attestation . . . . .	82
Witness groups . . . . .	83
Apparatus . . . . .	84
<b>Verse 3:13</b>	<b>86</b>
Witness counts . . . . .	86
Earliest attestation . . . . .	87
Witness groups . . . . .	88
Apparatus . . . . .	89
<b>Verse 3:14</b>	<b>91</b>
Witness counts . . . . .	91
Earliest attestation . . . . .	92
Witness groups . . . . .	94
Apparatus . . . . .	95
<b>Verse 3:15</b>	<b>98</b>
Witness counts . . . . .	98
Earliest attestation . . . . .	99
Witness groups . . . . .	101
Apparatus . . . . .	102
<b>Verse 3:16</b>	<b>104</b>
Witness counts . . . . .	104
Earliest attestation . . . . .	106
Witness groups . . . . .	108
Apparatus . . . . .	108
<b>Verse 3:17</b>	<b>113</b>
Witness counts . . . . .	113
Earliest attestation . . . . .	114
Witness groups . . . . .	116
Apparatus . . . . .	117

<b>Verse 3:18</b>	<b>120</b>
Witness counts . . . . .	120
Earliest attestation . . . . .	121
Witness groups . . . . .	122
Apparatus . . . . .	123
<b>Verse 3:19</b>	<b>125</b>
Witness counts . . . . .	125
Earliest attestation . . . . .	126
Witness groups . . . . .	128
Apparatus . . . . .	129
<b>Verse 3:20</b>	<b>132</b>
Witness counts . . . . .	132
Earliest attestation . . . . .	133
Witness groups . . . . .	134
Apparatus . . . . .	135
<b>Verse 3:21</b>	<b>137</b>
Witness counts . . . . .	137
Earliest attestation . . . . .	138
Witness groups . . . . .	140
Apparatus . . . . .	140
<b>Verse 3:22</b>	<b>143</b>
Witness counts . . . . .	143
Earliest attestation . . . . .	145
Witness groups . . . . .	147
Apparatus . . . . .	147
<b>Verse 3:23</b>	<b>151</b>
Witness counts . . . . .	151
Earliest attestation . . . . .	152
Witness groups . . . . .	154
Apparatus . . . . .	154

<b>Verse 3:24</b>	<b>157</b>
Witness counts . . . . .	157
Earliest attestation . . . . .	158
Witness groups . . . . .	159
Apparatus . . . . .	160
<b>Verse 3:25</b>	<b>162</b>
Witness counts . . . . .	162
Earliest attestation . . . . .	163
Witness groups . . . . .	164
Apparatus . . . . .	165
<b>Verse 3:26</b>	<b>167</b>
Witness counts . . . . .	167
Earliest attestation . . . . .	168
Witness groups . . . . .	169
Apparatus . . . . .	170
<b>Verse 3:27</b>	<b>172</b>
Witness counts . . . . .	172
Earliest attestation . . . . .	173
Witness groups . . . . .	174
Apparatus . . . . .	175
<b>Verse 3:28</b>	<b>177</b>
Witness counts . . . . .	177
Earliest attestation . . . . .	178
Witness groups . . . . .	179
Apparatus . . . . .	180
<b>Verse 3:29</b>	<b>182</b>
Witness counts . . . . .	182
Earliest attestation . . . . .	183
Witness groups . . . . .	184
Apparatus . . . . .	185

<b>Verse 3:30</b>	<b>187</b>
Witness counts . . . . .	187
Earliest attestation . . . . .	188
Witness groups . . . . .	189
Apparatus . . . . .	190
<b>Verse 3:31</b>	<b>191</b>
Witness counts . . . . .	191
Earliest attestation . . . . .	192
Witness groups . . . . .	193
Apparatus . . . . .	194
<b>Verse 3:32</b>	<b>196</b>
Witness counts . . . . .	196
Earliest attestation . . . . .	197
Witness groups . . . . .	198
Apparatus . . . . .	199
<b>Verse 3:33</b>	<b>201</b>
Witness counts . . . . .	201
Earliest attestation . . . . .	202
Witness groups . . . . .	203
Apparatus . . . . .	204
<b>Verse 3:34</b>	<b>206</b>
Witness counts . . . . .	206
Earliest attestation . . . . .	207
Witness groups . . . . .	208
Apparatus . . . . .	209
<b>Verse 3:35</b>	<b>211</b>
Witness counts . . . . .	211
Earliest attestation . . . . .	212
Witness groups . . . . .	213
Apparatus . . . . .	214



<b>Verse 3:36</b>	<b>216</b>
Witness counts . . . . .	216
Earliest attestation . . . . .	217
Witness groups . . . . .	218
Apparatus . . . . .	219
 <b>Verse 3:37</b>	 <b>220</b>
Witness counts . . . . .	220
Earliest attestation . . . . .	221
Witness groups . . . . .	222
Apparatus . . . . .	223
 <b>Verse 3:38</b>	 <b>225</b>
Witness counts . . . . .	225
Earliest attestation . . . . .	226
Witness groups . . . . .	227
Apparatus . . . . .	228

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 3:1

*Byz<sup>RP</sup>*: εν<sup>1</sup> ετει<sup>2</sup> δε<sup>3</sup> πεντεκαιδεκατω<sup>4</sup> της<sup>5</sup> ηγεμονιας<sup>6</sup>  
 τιβεριου<sup>7</sup> καισαρος<sup>8</sup> ηγεμονευοντος<sup>9</sup> ποντιου<sup>10</sup>  
 πιλατου<sup>11</sup> της<sup>12</sup> ιουδαιας<sup>13</sup> και<sup>14</sup> τετραρχουντος<sup>15</sup>  
 της<sup>16</sup> γαλιλαιας<sup>17</sup> ηρωδου<sup>18</sup> φιλιππου<sup>19</sup> δε<sup>20</sup> του<sup>21</sup>  
 αδελφου<sup>22</sup> αυτου<sup>23</sup> τετραρχουντος<sup>24</sup> της<sup>25</sup> ιτουραιας<sup>26</sup>  
 και<sup>27</sup> τραχωνιτιδος<sup>28</sup> χωρας<sup>29</sup> και<sup>30</sup> λυσανιου<sup>31</sup> της<sup>32</sup>  
 αβιληνης<sup>33</sup> τετραρχουντος<sup>34</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
ετει	V
δε	IV
πεντεκαιδεκατω	IV
της	IV
ηγεμονιας	IV
τιβεριου	IV
καισαρος	IV
ηγεμονευοντος	IV
ποντιου	IV
πιλατου	IV
της	V
ιουδαιας	V
και	IV
τετραρχουντος	V

Reading	Earliest attestation (century)
της	IV
γαλιλαιας	IV
ηρωδου	IV
φιλιππου	IV
δε	IV
του	IV
αδελφου	IV
αυτου	IV
τετραρχουντος	V
της	IV
ιτουραιας	IV
και	V
τραχωνιτιδος	V
χωρας	V
και	IV
λυσανιου	IV
της	IV
αβιληνης	IV
τετραρχουντος	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.1</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: 30343

## Apparatus

1. εϐ] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
2. ετει] (7/9) →**unanimous**<sub>luk.3.1</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 30022  
XV: 30069 30079
  - ετι: IV: 20001 V: 20032
3. δε] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
4. πεντεκαιδεκατω] (7/9) →**unanimous**<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
  - πεντεκαιδεκατωι: XII: 30001 30022



5.  $\tau\eta\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
6.  $\eta\gamma\epsilon\mu\omicron\nu\iota\alpha\varsigma]$  (8/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- $\eta\gamma\epsilon\mu\omicron\nu\epsilon\iota\alpha\varsigma$ : V: 20002
7.  $\tau\iota\beta\epsilon\rho\iota\upsilon]$  (8/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- $\tau\iota\beta\alpha\iota\rho\iota\upsilon$ : V: 20032
8.  $\kappa\alpha\iota\sigma\alpha\rho\omicron\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
9.  $\eta\gamma\epsilon\mu\omicron\nu\epsilon\upsilon\omicron\nu\tau\omicron\varsigma]$  (9/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
10.  $\pi\omicron\nu\tau\iota\upsilon]$  (9/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
11.  $\pi\iota\lambda\alpha\tau\omicron\upsilon]$  (7/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XII: 30001 30022  
XV: 30069 30079
- $\pi\epsilon\iota\lambda\alpha\tau\omicron\upsilon$ : V: 20002 20032
12.  $\tau\eta\varsigma]$  (8/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022  
XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
13.  $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha\iota\alpha\varsigma]$  (7/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20002 20032 XII: 30001 30022  
XV: 30069 30079
- $\iota\omicron\upsilon\delta\epsilon\alpha\varsigma$ : IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
14.  $\kappa\alpha\iota]$  (9/9)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079

15. τετραρχουντος] (6/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20032 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069 30079
- τεταρχουντος: XII: 30001
  - τετραρχουντος: IV: 20001 V: 20002
16. της] (8/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- ηρωδου της: V: 20002
17. γαλιλαιας] (9/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
18. ηρωδου] (8/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20002
19. φιλιππου] (9/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
20. δε] (9/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
21. του] (9/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
22. αδελφου] (9/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
23. αυτου] (9/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
24. τετραρχουντος] (7/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069 30079
- τεταρχουντος: XII: 30001
  - τετραρχουντος: IV: 20001
25. της] (9/9) → unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079

26. ιτουραιας] (8/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- ιουδαιας: V: 20032
27. και] (8/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001  
30022 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
28. τραχωνιτιδος] (4/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20032 XII: 30001 30022
- τετραχωνιτιδος: IV: 20001 XV: 30069
  - τραχονιτιδος: XV: 30079
  - τραχωνειτιδος: IX: 20038
  - τραχωνιτειδος: V: 20002
29. χωρας] (8/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XII:  
30001 30022 XV: 30069 30079
- τε χωρας: IV: 20001
30. και] (8/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XII:  
30001 30022 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20032
31. λυσανιου] (9/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
32. της] (9/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
33. αβιληνης] (7/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069
- αβειληνης: V: 20002
  - αβιλινης: XV: 30079
34. τετραρχουντος] (7/9) →unanimous<sub>luk.3.1</sub> || V: 20002 20032 IX:  
20038 XII: 30022 XV: 30069 30079

- τεταρχουντος: XII: 30001
- τετραρχουντος: IV: 20001

## Verse 3:2

Byz<sup>RP</sup>: επι<sup>1</sup> αρχιερεως<sup>2</sup> αννα<sup>3</sup> και<sup>4</sup> καιαφα<sup>5</sup> εγενετο<sup>6</sup>  
 ρημα<sup>7</sup> θεου<sup>8</sup> επι<sup>9</sup> ιωαννην<sup>10</sup> τον<sup>11</sup> ζαχαριου<sup>12</sup> υιον<sup>13</sup>  
 εν<sup>14</sup> τη<sup>15</sup> ερημω<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
επι	IV
αρχιερεως	IV
αννα	IV
και	IV
καιαφα	IV
εγενετο	IV
ρημα	IV
θεου	IV
επι	IV
ιωαννην	IV
τον	IV
ζαχαριου	IV
υιον	IV
εν	IV
τη	IV
ερημω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 V: 20002 20032
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.2</sub> group, attesting to επι αρχιερεως αννα και καιαφα εγενετο ρημα θεου επι ιωαννην τον του ζαχαριου υιον εν τη ερημω (2): XI: 30343 XV: 30069

## Apparatus

1. επι] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.2</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
2. αρχιερεως] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.2</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30079
  - αρχιερεων: XIII: 30013
3. αννα] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.2</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079



4.  $\kappa\alpha\iota$ ] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
5.  $\kappa\alpha\iota\alpha\varphi\alpha$ ] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
- $\kappa\alpha\iota\varphi\alpha$ : V: 20005
6.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$ ] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
7.  $\rho\eta\mu\alpha$ ] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
8.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon$ ] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- $\kappa\upsilon\rho\iota\omicron\upsilon$ : XV: 30079
9.  $\epsilon\pi\iota$ ] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 V: 20005 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
- $\pi\rho\omicron\varsigma$ : IX: 20038
10.  $\iota\omega\alpha\nu\nu\eta\nu$ ] (10/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
- $\iota\omega\alpha\nu\eta\nu$ : IV: 20003 V: 20005
11.  $\tau\omicron\nu$ ] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
12.  $\zeta\alpha\chi\alpha\rho\iota\upsilon$ ] (5/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub> || IV: 20003 V: 20005
- $\tau\omicron\upsilon \zeta\alpha\chi\alpha\rho\iota\upsilon$ :  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
13.  $\upsilon\iota\omicron\nu$ ] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$  || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079

14.  $\epsilon\nu]$  (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079

15.  $\tau\eta]$  (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079

- $\tau\eta\iota$ : XII: 30022

16.  $\epsilon\rho\eta\mu\omega]$  (10/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.2</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.2}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005  
IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079

- $\epsilon\rho\eta\mu\omega\iota$ : XII: 30001 30022

## Verse 3:3

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ηλθεν<sup>2</sup> εις<sup>3</sup> πασαν<sup>4</sup> την<sup>5</sup> περιχωρον<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 ιορδανου<sup>8</sup> κηρυσσων<sup>9</sup> βαπτισμα<sup>10</sup> μετανοιας<sup>11</sup> εις<sup>12</sup>  
 αφεσιν<sup>13</sup> αμαρτιων<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IX: <a href="#">20038</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	1	Corr.: 30001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ηλθεν	IV
εις	IV
πασαν	IV
την	IV
περιχωρον	IV
του	IV
ιορδανου	IV
κηρυσσων	IV
βαπτισμα	IV
μετανοιας	IV
εις	IV
αφεσιν	IV
αμαρτιων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$  group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IV: 20001 V: 20005 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$  group, attesting to και ηλθεν εις πασαν περιχωρον του ιορδανου κηρυσσων βαπτισμα μετανοιας εις αφεσιν αμαρτιων (3): IV: 20003 V: 20002 20032

## Apparatus

1. και] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$  || XII: 30001
2. ηλθεν] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$  || XII: 30001
3. εις] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$  || XII: 30001
4. πασαν] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$  || XII: 30001
5. την] (8/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$  || XII: 30001
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$
6. περιχωρον] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$  || XII: 30001
7. του] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}}$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$  || XII: 30001

8. ιορδανου] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}} \rightarrow A_{\text{luk.3.3}} \parallel \text{XII: } 30001$

9. κηρυσσων] (10/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}} \rightarrow A_{\text{luk.3.3}}$

• κηρυσσον: XII: 30001

10. βαπτισμα] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}} \rightarrow A_{\text{luk.3.3}} \parallel \text{XII: } 30001$

11. μετανοιας] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}} \rightarrow A_{\text{luk.3.3}} \parallel \text{XII: } 30001$

12. εις] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}} \rightarrow A_{\text{luk.3.3}} \parallel \text{XII: } 30001$

13. αφεσιν] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}} \rightarrow A_{\text{luk.3.3}} \parallel \text{XII: } 30001$

14. αμαρτιων] (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.3}} \rightarrow A_{\text{luk.3.3}} \parallel \text{XII: } 30001$

## Verse 3:4

Byz<sup>RP</sup>: ως<sup>1</sup> γεγραπται<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> βιβλω<sup>4</sup> λογων<sup>5</sup> ησαιου<sup>6</sup>  
του<sup>7</sup> προφητου<sup>8</sup> λεγοντος<sup>9</sup> φωνη<sup>10</sup> βοωντος<sup>11</sup> εν<sup>12</sup>  
τη<sup>13</sup> ερημω<sup>14</sup> ετοιμασατε<sup>15</sup> την<sup>16</sup> οδον<sup>17</sup> κυριου<sup>18</sup>  
ευθειας<sup>19</sup> ποιειτε<sup>20</sup> τας<sup>21</sup> τριβους<sup>22</sup> αυτου<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ως	IV
γεγραπται	IV
εν	IV
βιβλω	IV
λογων	IV
ησαιου	IV
του	IV
προφητου	IV
λεγοντος	V
φωνη	IV
βοωντος	IV
εν	IV
τη	IV
ερημω	IV
ετοιμασατε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
την	IV
οδον	IV
κυριου	IV
ευθειας	IV
ποιειτε	IV
τας	IV
τριβους	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (9) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.3.4</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: [30343](#) XV: [30069](#)

# Apparatus

1. ως] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
2. γεγραπται] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
3. εν] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
4. βιβλω] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
  - βιβλιω: IV: 20003
  - βιβλωι: XII: 30001
5. λογων] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
6. ησαιου] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
7. του] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
8. προφητου] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
9. λεγοντος] (4/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || V: 20002 IX: 20038
  - λεγων: XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20005 20032 XII: 30001  
XV: 30079
10. φωνη] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
11. βοωντος] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079

12. εν] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
13. τη] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
14. ερημω] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
15. ετοιμασατε] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
16. την] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
- τιν: IX: 20038
17. οδον] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
18. κυριου] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
- του κυριου: V: 20002
19. ευθειας] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
- ευθειας: IV: 20001
20. ποιειτε] (7/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20003 V: 20005 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30079
- ποιειται: IV: 20001 V: 20002 20032
  - ποιητε: IX: 20038
21. τας] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
22. τριβους] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079

23. αὐτοῦ] (10/11) → unanimous<sub>luk.3-4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20032  
 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079

- ὑμῶν: V: 20005

## Verse 3:5

Byz<sup>RP</sup>: πασα<sup>1</sup> φαραγξ<sup>2</sup> πληρωθησεται<sup>3</sup> και<sup>4</sup> παν<sup>5</sup>  
 ορος<sup>6</sup> και<sup>7</sup> βουνος<sup>8</sup> ταπεινωθησεται<sup>9</sup> και<sup>10</sup> εσται<sup>11</sup>  
 τα<sup>12</sup> σκολια<sup>13</sup> εις<sup>14</sup> ευθειαν<sup>15</sup> και<sup>16</sup> αι<sup>17</sup> τραχειαι<sup>18</sup>  
 εις<sup>19</sup> οδους<sup>20</sup> λειας<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: <a href="#">30343</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



Reading	Earliest attestation (century)
πασα	IV
φαραγξ	IV
πληρωθησεται	IV
και	IV
παν	IV
ορος	IV
και	IV
βουνος	IV
ταπεινωθησεται	IV
και	IV
εσται	IV
τα	IV
σκολια	IV
εις	IV
ευθειαν	V
και	IV
αι	IV
τραχειαι	IV
εις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οδους	IV
λειας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.3.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): XII: 30001 30022 XV: 30079
- →**A<sub>luk.3.5</sub>** group, attesting to πασα φαραξ πληρωθησεται και παν ορος και βουνος ταπεινωθησεται και εσται τα σκολια εις ευθειαν και αι τραχειαι εις οδους λειας (2): V: 20002 XV: 30069

# Apparatus

1.  $\pi\alpha\sigma\alpha]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
2.  $\varphi\alpha\rho\alpha\gamma\xi]$  (9/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  - $\varphi\alpha\rho\alpha\xi:$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.5}}$
3.  $\pi\lambda\eta\rho\omega\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota]$  (10/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 XIII: 30013
  - $\pi\lambda\eta\rho\omega\theta\eta\sigma\epsilon\tau\epsilon:$  IX: 20038
4.  $\kappa\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
5.  $\pi\alpha\nu]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
6.  $\omicron\rho\omicron\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
7.  $\kappa\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
8.  $\beta\omicron\upsilon\nu\omicron\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
9.  $\tau\alpha\pi\epsilon\iota\nu\omega\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota]$  (8/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013
  - $\tau\alpha\pi\eta\nu\omega\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota:$  IX: 20038
  - $\tau\alpha\pi\iota\nu\omega\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota:$  V: 20032
  - $\tau\alpha\pi\iota\nu\omega\theta\eta\sigma\epsilon\tau\epsilon:$  IV: 20001
10.  $\kappa\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

11.  $\epsilon\sigma\tau\alpha\iota]$  (10/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XIII: 30013

- $\epsilon\sigma\tau\epsilon$ : IV: 20001

12.  $\tau\alpha]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XIII: 30013

13.  $\sigma\kappa\omicron\lambda\iota\alpha]$  (10/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20038 XIII: 30013

- $\sigma\kappa\omicron\lambda\epsilon\iota\alpha$ : V: 20032

14.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XIII: 30013

15.  $\epsilon\upsilon\theta\epsilon\iota\alpha\nu]$  (8/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  V: 20032 IX: 20038  
XIII: 30013

- $\epsilon\upsilon\theta\epsilon\iota\alpha\varsigma$ : IV: 20003 V: 20005
- $\epsilon\upsilon\theta\iota\alpha\nu$ : IV: 20001

16.  $\kappa\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

17.  $\alpha\iota]$  (9/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032  
XIII: 30013

- $\epsilon$ : V: 20005 IX: 20038

18.  $\tau\rho\alpha\chi\epsilon\iota\alpha\iota]$  (9/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20003 V: 20032  
IX: 20038 XIII: 30013

- $\tau\rho\alpha\chi\iota\alpha\iota$ : V: 20005
- $\tau\rho\omicron\chi\iota\alpha\iota$ : IV: 20001

19.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XIII: 30013

20.  $\omicron\delta\omicron\upsilon\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.5}} \rightarrow A_{\text{luk.3.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

21.  $\lambda\epsilon\iota\alpha\varsigma]$  (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.5</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 20032 IX: 20038

- $\lambda\iota\alpha\varsigma$ : IV: 20001 XIII: 30013

## Verse 3:6

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> οψεται<sup>2</sup> πασα<sup>3</sup> σαρξ<sup>4</sup> το<sup>5</sup> σωτηριον<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 θεου<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
οψεται	IV
πασα	IV
σαρξ	IV
το	IV
σωτηριον	IV
του	IV
θεου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are



therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

## Apparatus

1. και] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || V: 20005 IX: 20038
2. οψεται] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || V: 20005
  - οψονται: IX: 20038
3. πασα] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || V: 20005 IX: 20038
4. σαρξ] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || V: 20005 IX: 20038
5. το] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || V: 20005 IX: 20038
6. σωτηριον] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || V: 20005 IX: 20038
7. του] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || IX: 20038
  - κυριου: V: 20005
8. θεου] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.6</sub> || IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: V: 20005

## Verse 3:7

Byz<sup>RP</sup>: ἐλεγεν<sup>1</sup> οὖν<sup>2</sup> τοῖς<sup>3</sup> ἐκπορευομένοις<sup>4</sup> ὄχλοις<sup>5</sup>  
 βαπτισθῆναι<sup>6</sup> ὑπ'<sup>7</sup> αὐτοῦ<sup>8</sup> γεννηματα<sup>9</sup> ἐχιδνῶν<sup>10</sup> τις<sup>11</sup>  
 ὑπεδείξεν<sup>12</sup> ὑμῖν<sup>13</sup> φυγεῖν<sup>14</sup> ἀπο<sup>15</sup> τῆς<sup>16</sup> μελλούσης<sup>17</sup>  
 οργῆς<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ελεγεν	IV
ουν	IV
τοις	IV
εκπορευομενοις	IV
οχλοις	IV
βαπτισθηναι	IV
υπ	IV
αυτου	IV
γεννηματα	IV
εχιδνων	IV
τις	IV
υπεδειξεν	IV
υμιν	IV
φυγειν	IV
απο	IV
της	IV
μελλουσης	IV
οργης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.7</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20003 V: 20002 XI: 30343
- →**A**<sub>luk.3.7</sub> group, attesting to ελεγε δε τοις εκπορευομενοις οχλοις βαπτισθηναι υπ αυτου γεννηματα εχιδνων τις υπεδειξεν υμιν φυγειν απο της μελλουσης οργης (2): XIII: 30013 XV: 30069

## Apparatus

1. ελεγεν] (8/11) →**unanimous**<sub>luk.3.7</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
  - ελεγε: →**A**<sub>luk.3.7</sub>
  - ελεγον: IV: 20001
2. ουν] (6/11) →**unanimous**<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038
  - δε: →**A**<sub>luk.3.7</sub> || V: 20005 XII: 30001 30022

3. τοις] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
4. εκπορευομενοις] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001  
V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
5. οχλοις] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 IX: 20038

- either missing or lacuna: XII: 30001 30022

6. βαπτισθηναι] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V:  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
7. υπ] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX:  
20038 XII: 30001 30022

- ενωπιον: V: 20005

8. αυτου] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
9. γεννηματα] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V:  
20005 20032 XII: 30001 30022

- γεννηματα: IX: 20038

10. ειδων] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
11. τισ] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 30022
12. υπεδειξεν] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || V: 20032 IX:  
20038 XII: 30001 30022

- υμειν υπεδειξεν: V: 20005
- υπεδιξεν: IV: 20001

13. υμιν] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX:  
20038 XII: 30001 30022

- *either missing or lacuna*: V: 20005

14. φυγειν] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001

- φ[?]γειν: XII: 30022
- *either missing or lacuna*: V: 20032

15. απο] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022

16. της] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022

17. μελλουσης] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V:  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022

18. οργης] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.7</sub> →A<sub>luk.3.7</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022

- *either missing or lacuna*: V: 20032

## Verse 3:8

Byz<sup>RP</sup>: ποιησατε<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> καρπους<sup>3</sup> αξιους<sup>4</sup> της<sup>5</sup>  
μετανοιας<sup>6</sup> και<sup>7</sup> μη<sup>8</sup> αρξησθε<sup>9</sup> λεγειν<sup>10</sup> εν<sup>11</sup> εαυτοις<sup>12</sup>  
πατερα<sup>13</sup> εχομεν<sup>14</sup> τον<sup>15</sup> αβρααμ<sup>16</sup> λεγω<sup>17</sup> γαρ<sup>18</sup>  
υμιν<sup>19</sup> οτι<sup>20</sup> δυναται<sup>21</sup> ο<sup>22</sup> θεος<sup>23</sup> εκ<sup>24</sup> των<sup>25</sup> λιθων<sup>26</sup>  
τουτων<sup>27</sup> εγειραι<sup>28</sup> τεκνα<sup>29</sup> τω<sup>30</sup> αβρααμ<sup>31</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	V: <a href="#">20032</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	1	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>16</sup></b>	<b>11</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ποιησατε	IV
ουν	IV
καρπους	IV
αξιους	IV
της	IV
μετανοιας	IV
και	IV
μη	IV
αρξησθε	IV
λεγειν	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εαυτοις	IV
πατερα	IV
εχομεν	IV
τον	IV
αβρααμ	IV
λεγω	IV
γαρ	IV
υμιν	IV
οτι	IV
δυναται	IV
ο	IV
θεος	IV
εκ	IV
των	IV
λιθων	IV
τουτων	IV
εγειραι	IV
τεκνα	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αβρααμ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.8</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IV: 20001 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30069

## Apparatus

1. ποιησατε] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
2. ουν] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

3. καρπους] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022  
XIII: 30013 XV: 30079
- αξιους καρπους: IV: 20003
  - καρπον: V: 20005
4. αξιους] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022  
XIII: 30013 XV: 30079
- αξιον: V: 20005
  - *either missing or lacuna*: IV: 20003
5. της] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038  
XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
6. μετανοιας] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005  
IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
7. και] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038  
XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
8. μη] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038  
XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
9. αρξησθε] (8/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20005 XII: 30022  
XIII: 30013
- αρξησθ[?]: XV: 30079
  - αρξησθαι: V: 20002 IX: 20038
10. λεγειν] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX:  
20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
11. εν] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 20038 XII:  
30022 XIII: 30013 XV: 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20005
12. εαυτοις] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 20038  
XII: 30022 XV: 30079
- αυτοις: V: 20005

- εαυτης: XIII: 30013

13. πατερα] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

- οτι πατερα: IX: 20038

14. εχομεν] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

15. τον] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

16. αβρααμ] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

17. λεγω] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

18. γαρ] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

19. υμιν] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

- υμειν: V: 20005

20. οτι] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

21. δυναται] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

22. ο] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

23. θεος] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

24. εκ] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

25. των] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038  
XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
26. λιθων] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX:  
20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
27. τουτων] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 XII:  
30022 XIII: 30013
- τουτ[?]: XV: 30079
  - τουτον: IX: 20038
28. εγειραι] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20005 XII: 30022  
XIII: 30013 XV: 30079
- εγειρε: V: 20002 IX: 20038
29. τεκνα] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX:  
20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
30. τω] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038  
XIII: 30013 XV: 30079
- τωι: XII: 30022
31. αβρααμ] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.8</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX:  
20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079

## Verse 3:9

Byz<sup>RP</sup>: ηδη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> και<sup>3</sup> η<sup>4</sup> αξινη<sup>5</sup> προς<sup>6</sup> την<sup>7</sup> ριζαν<sup>8</sup>  
των<sup>9</sup> δενδρων<sup>10</sup> κειται<sup>11</sup> παν<sup>12</sup> ουν<sup>13</sup> δενδρον<sup>14</sup> μη<sup>15</sup>  
ποιουν<sup>16</sup> καρπον<sup>17</sup> καλον<sup>18</sup> εκκοπτεται<sup>19</sup> και<sup>20</sup> εις<sup>21</sup>  
πυρ<sup>22</sup> βαλλεται<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IX: <a href="#">20038</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ηδη	IV
δε	IV
και	IV
η	IV
αξινη	IV
προς	IV
την	IV
ριζαν	IV
των	IV
δενδρων	IV
κειται	IV
παν	IV
ουν	IV
δενδρον	IV
μη	IV
ποιουν	IV
καρπον	IV
καλον	IV
εκκοπτεται	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εις	IV
πυρ	IV
βαλλεται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3,9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IV: 20001 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30079

# Apparatus

1.  $\eta\delta\eta]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XV: 30069
  - $\iota\delta\eta$ : XIII: 30013
2.  $\delta\epsilon]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
3.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
4.  $\eta]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
5.  $\alpha\xi\iota\nu\eta]$  (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || XV: 30069
  - $\alpha\xi\epsilon\iota\nu\eta$ : IV: 20003 V: 20005
  - $\alpha\xi\eta\nu\eta$ : XIII: 30013
6.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
7.  $\tau\eta\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
8.  $\rho\iota\zeta\alpha\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
9.  $\tau\omega\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
10.  $\delta\epsilon\nu\delta\rho\omega\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
11.  $\kappa\epsilon\iota\tau\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
12.  $\pi\alpha\nu]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3,9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069

13. ουν] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
14. δενδρον] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XV: 30069
- δενδρων: XIII: 30013
15. μη] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
16. ποιουν] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
17. καρπον] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 XIII: 30013 XV: 30069
- καρπους: V: 20005
18. καλον] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 XIII: 30013 XV: 30069
- καλους: V: 20005
19. εκκοπτεται] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XV: 30069
- εκοπτεται: XIII: 30013
20. και] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
21. εις] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069
22. πυρ] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013
- το πυρ: XV: 30069
23. βαλλεται] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.9</sub> || IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30069

## Verse 3:10

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> επηρωτων<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> οχλοι<sup>5</sup> λεγοντες<sup>6</sup> τι<sup>7</sup>  
ουν<sup>8</sup> ποιησομεν<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20005</a> XII: <a href="#">30001</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επηρωτων	IV
αυτον	IV
οι	IV
οχλοι	IV
λεγοντες	IV
τι	IV
ουν	IV
ποιησομεν	XI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).



- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: 30343 XII: 30022
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub> group, attesting to και επηρωτων αυτον οι οχλοι λεγοντες τι ουν ποιησωμεν (4): IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038
- $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub> group, attesting to και επηρωτουν αυτον οι οχλοι λεγοντες τι ουν ποιησωμεν (2): XIII: 30013 XV: 30069

## Apparatus

1. και] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub> || V: 20032  
XV: 30079
2. επηρωτων] (7/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub> || XV: 30079
  - επηρωτησαν: V: 20032
  - επηρωτουν:  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub>
3. αυτον] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub> || V: 20032  
XV: 30079
4. οι] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub> || V: 20032 XV: 30079
5. οχλοι] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub> || V: 20032  
XV: 30079
6. λεγοντες] (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub> || V: 20032  
20032
  - [?]εγοντες: XV: 30079
7. τι] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.10</sub> || V: 20032 XV: 30079

8.  $\text{ουν}] (10/10) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.10}} \rightarrow \mathbf{A}_{\text{luk.3.10}} \rightarrow \mathbf{B}_{\text{luk.3.10}} \parallel \text{V: } 20032$   
 XV: 30079

9.  $\text{ποιησομεν}] (3/10) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.10}} \parallel \text{XV: } 30079$

•  $\text{ποιησωμεν:} \rightarrow \mathbf{A}_{\text{luk.3.10}} \rightarrow \mathbf{B}_{\text{luk.3.10}} \parallel \text{V: } 20032$

## Verse 3:11

Byz<sup>RP</sup>: αποκριθεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> λεγει<sup>3</sup> αυτοις<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> εχων<sup>6</sup> δυο<sup>7</sup>  
 χιτωνας<sup>8</sup> μεταδοτω<sup>9</sup> τω<sup>10</sup> μη<sup>11</sup> εχοντι<sup>12</sup> και<sup>13</sup> ο<sup>14</sup>  
 εχων<sup>15</sup> βρωματα<sup>16</sup> ομοιως<sup>17</sup> ποιειτω<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20002</a> XIII: <a href="#">30013</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
αποκριθεις	IV
δε	IV
λεγει	V
αυτοις	IV
ο	IV
εχων	IV
δυο	IV
χιτωνας	IV
μεταδοτω	IV
τω	IV
μη	IV
εχοντι	IV
και	IV
ο	IV
εχων	IV
βρωματα	IV
ομοιως	IV
ποιειτω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ **unanimous<sub>luk.3.11</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): V: 20005 XI: 30343
- $\rightarrow$ **A<sub>luk.3.11</sub>** group, attesting to αποκριθεις δε ελεγεν αυτοις ο εχων δυο χιτωνας μεταδοτω τω μη εχοντι και ο εχων βρωματα ομοιως ποιειτω (2): IV: 20001 20003
- $\rightarrow$ **B<sub>luk.3.11</sub>** group, attesting to αποκριθεις δε ελεγεν αυτοις ο εχων δυο χιτωνας μεταδοτω τωι μη εχοντι και ο εχων βρωματα ομοιως ποιειτω (2): XII: 30001 30022

## Apparatus

1. αποκριθεις] (10/10)  $\rightarrow$ **unanimous<sub>luk.3.11</sub>**  $\rightarrow$ **A<sub>luk.3.11</sub>**  $\rightarrow$ **B<sub>luk.3.11</sub>** || V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
2. δε] (10/10)  $\rightarrow$ **unanimous<sub>luk.3.11</sub>**  $\rightarrow$ **A<sub>luk.3.11</sub>**  $\rightarrow$ **B<sub>luk.3.11</sub>** || V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
3. λεγει] (4/10)  $\rightarrow$ **unanimous<sub>luk.3.11</sub>** || IX: 20038 XV: 30079

- ειπεν: V: 20032
  - ελεγεν:  $\rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  XV: 30069
4. αυτοις] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
5. ο] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
6. εχων] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
7. δυο] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
8. χειωνας] (9/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  IX: 20038 XV: 30069 30079
- χειωνας: V: 20032
9. μεταδοτω] (9/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069
- μεταδ[?]: XV: 30079
10. τω] (8/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
- τωι:  $\rightarrow B_{luk.3.11}$
11. μη] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
12. εχοντι] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
13. και] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
14. ο] (10/10)  $\rightarrow unanimous_{luk.3.11} \rightarrow A_{luk.3.11} \rightarrow B_{luk.3.11} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079

15.  $\epsilon\chi\omega\nu]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.11</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.11}$   $\rightarrow B_{luk.3.11}$   $\parallel$  V: 20032  
XV: 30069 30079

- $\epsilon\chi\omicron\nu$ : IX: 20038

16.  $\beta\rho\omega\mu\alpha\tau\alpha]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.11</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.11}$   $\rightarrow B_{luk.3.11}$   $\parallel$  V:  
20032 IX: 20038 XV: 30069 30079

17.  $\omicron\mu\omicron\iota\omega\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.11</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.11}$   $\rightarrow B_{luk.3.11}$   $\parallel$  V:  
20032 IX: 20038 XV: 30069 30079

18.  $\pi\omicron\iota\epsilon\iota\tau\omega]$  (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.11</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.11}$   $\rightarrow B_{luk.3.11}$   $\parallel$  V:  
20032 XV: 30079

- $\pi\omicron\iota\eta\tau\omega$ : IX: 20038 XV: 30069



## Verse 3:12

*Byz<sup>RP</sup>*: ηλθον<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> και<sup>3</sup> τελωναι<sup>4</sup> βαπτισθηναι<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
ειπον<sup>7</sup> προς<sup>8</sup> αυτον<sup>9</sup> διδασκαλε<sup>10</sup> τι<sup>11</sup> ποιησομεν<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XI: <a href="#">30343</a> XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30069<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	1	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
ηλθον	IV
δε	IV
και	IV
τελωναι	IV
βαπτισθηναι	IV
και	IV
ειπον	IV
προς	IV
αυτον	IV
διδασκαλε	IV
τι	IV
ποιησομεν	XII

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.12</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XII: 30001 XV: 30079
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.12</sub> group, attesting to ηλθον δε και τελωναι βαπτισθηναι και ειπον προς αυτον διδασκαλε τι ποιησωμεν (5): IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30013 || Corr.: 30069<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ηλθον] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.12</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069
2. δε] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.12</sub> || V: 20032 IX: 20038 XV: 30069
  - τε: V: 20005
3. και] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.12</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069
4. τελωναι] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.12</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069
5. βαπτισθηναι] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.12</sub> || V: 20032 IX: 20038 XV: 30069
  - ομοιως βαπτισθηναι: V: 20005
6. και] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.12</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038

- *either missing or lacuna*: XV: 30069

7.  $\epsilon\iota\pi\omicron\nu]$  (9/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.12}} \rightarrow A_{\text{luk.3.12}} \parallel$  IX: 20038 XV: 30069

- $\epsilon\iota\pi\alpha\nu$ : V: 20005 20032

8.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.12}} \rightarrow A_{\text{luk.3.12}} \parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069

9.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.12}} \rightarrow A_{\text{luk.3.12}} \parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069

10.  $\delta\iota\delta\alpha\sigma\kappa\alpha\lambda\epsilon]$  (11/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.12}} \rightarrow A_{\text{luk.3.12}} \parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069

11.  $\tau\iota]$  (10/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.12}} \rightarrow A_{\text{luk.3.12}} \parallel$  V: 20005 20032 XV: 30069

- $\tau\eta$ : IX: 20038

12.  $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omicron\mu\epsilon\nu]$  (2/11)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.12}}$

- $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omega\mu\epsilon\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{luk.3.12}} \parallel$  V: 20032 IX: 20038 XV: 30069
- $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omega\mu\epsilon\nu$   $\iota\eta\alpha$   $\sigma\omega\theta\omega\mu\epsilon\nu$ : V: 20005

## Verse 3:13

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> προς<sup>4</sup> αυτους<sup>5</sup> μηδεν<sup>6</sup> πλεον<sup>7</sup>  
παρα<sup>8</sup> το<sup>9</sup> διατεταγμενον<sup>10</sup> υμιν<sup>11</sup> πρασσετε<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 20001 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
προς	IV
αυτους	IV
μηδεν	IV
πλεον	IV
παρα	IV
το	IV
διατεταγμενον	IV
υμιν	IV
πρασσετε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The



remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): IV: 20003 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069 ||  
Corr.: 20001<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ο] (13/13) →**unanimous**<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
2. δε] (13/13) →**unanimous**<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
3. ειπεν] (11/13) →**unanimous**<sub>luk.3.13</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  - ειπε: XV: 30079
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
4. προς] (11/13) →**unanimous**<sub>luk.3.13</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005
5. αυτους] (11/13) →**unanimous**<sub>luk.3.13</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
  - αυτοις: V: 20005
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
6. μηδεν] (11/13) →**unanimous**<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 XIII: 30013 XV: 30079

- μηθεν: V: 20002 IX: 20038
7. πλεον] (13/13) →unanimous<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
8. παρα] (12/13) →unanimous<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
20038 XIII: 30013 XV: 30079
- πρασσεται παρα: V: 20005
9. το] (12/13) →unanimous<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032 IX:  
20038 XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XV: 30079
10. διατεταγμενον] (13/13) →unanimous<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
11. υμιν] (11/13) →unanimous<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
20038 XV: 30079
- υμειν: V: 20005
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30013
12. πρασσετε] (9/13) →unanimous<sub>luk.3.13</sub> || IV: 20001 V: 20002 XV:  
30079
- πρασσειν: V: 20005
  - πρασσεται: V: 20032 IX: 20038 XIII: 30013

## Verse 3:14

Byz<sup>RP</sup>: ἐπηρωτων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> και<sup>4</sup> στρατευομενοι<sup>5</sup>  
λεγοντες<sup>6</sup> και<sup>7</sup> ημεις<sup>8</sup> τι<sup>9</sup> ποιησομεν<sup>10</sup> και<sup>11</sup> ειπεν<sup>12</sup>  
προς<sup>13</sup> αυτους<sup>14</sup> μηδεν<sup>15</sup> διασεισητε<sup>16</sup> μηδε<sup>17</sup>  
συκοφαντησητε<sup>18</sup> και<sup>19</sup> αρκεισθε<sup>20</sup> τοις<sup>21</sup> οψωνιοις<sup>22</sup>  
υμων<sup>23</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XV: <a href="#">30069</a> <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
επηρωτων	IV
δε	IV
αυτον	IV
και	IV
στρατευομενοι	IV
λεγοντες	IV
και	V
ημεις	V
τι	V
ποιησομεν	V
και	IV
ειπεν	IV
προς	IV
αυτους	IV
μηδενα	IV
διασεισητε	IV
μηδε	IV
συκοφαντησητε	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αρκεισθε	IV
τοις	IV
οψωνιοις	IV
υμων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): V: [20002](#) XI: [30343](#) XII: [30022](#)

# Apparatus

1.  $\epsilon\pi\eta\rho\omega\tau\omega\nu]$  (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032  
IX: 20038 XII: 30001
  - $\epsilon\pi\eta\rho\omega\tau\eta\sigma\alpha\nu$ : V: 20005
  - $\epsilon\pi\eta\rho\omega\tau\omicron\nu$ : XIII: 30013
2.  $\delta\epsilon]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
3.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 XII: 30001 XIII: 30013
  - $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
4.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
5.  $\sigma\tau\rho\alpha\tau\epsilon\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
6.  $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
7.  $\kappa\alpha\iota]$  (4/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IX: 20038
  - $\tau\iota$ : IV: 20001 20003 V: 20005 20032 XII: 30001 XIII: 30013
8.  $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (4/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IX: 20038
  - $\pi\omicron\iota\iota\eta\sigma\omicron\mu\epsilon\nu$ : XII: 30001
  - $\pi\omicron\iota\iota\eta\sigma\omega\mu\epsilon\nu$ : IV: 20001 20003 V: 20005 20032 XIII: 30013
9.  $\tau\iota]$  (4/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IX: 20038
  - $\iota\nu\alpha$ : V: 20005
  - $\kappa\alpha\iota$ : IV: 20001 20003 V: 20032 XII: 30001 XIII: 30013

10. ποιησομεν] (3/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub>
- ημεις: IV: 20003 V: 20032 XII: 30001 XIII: 30013
  - ημεις: IV: 20001
  - ποιησωμεν: IX: 20038
  - σωθωμεν: V: 20005
11. και] (9/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013
- ο: V: 20005
12. ειπεν] (9/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013
- δε ειπεν: V: 20005
13. προς] (6/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 V: 20032 XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
14. αυτους] (6/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 V: 20032 XIII: 30013
- αυτοις: IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
15. μηδενα] (10/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
16. διασεισητε] (6/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005
- διασεισηται: V: 20032 IX: 20038
  - διασησειτε: XIII: 30013
  - διασισητε: XII: 30001
17. μηδε] (9/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013
- μηδενα: IV: 20001
18. συκοφαντησητε] (7/10) → unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
XII: 30001



- συκοφαντησείτε: IX: 20038 XIII: 30013
- συκοφαντησεται: V: 20032

19. και] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013

20. αρκεισθε] (7/10) →unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20003 V: 20005 XII:  
30001 XIII: 30013

- αρκεισθαι: V: 20032 IX: 20038
- αρκισθαι: IV: 20001

21. τοις] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013

22. οψωνιοις] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013

23. υμων] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013

## Verse 3:15

*Byz<sup>RP</sup>*: προσδοκωντος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> του<sup>3</sup> λαου<sup>4</sup> και<sup>5</sup> διαλογιζομενων<sup>6</sup>  
 παντων<sup>7</sup> εν<sup>8</sup> ταις<sup>9</sup> καρδιαις<sup>10</sup> αυτων<sup>11</sup> περι<sup>12</sup> του<sup>13</sup>  
 ιωαννου<sup>14</sup> μηποτε<sup>15</sup> αυτος<sup>16</sup> ειη<sup>17</sup> ο<sup>18</sup> χριστος<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
προσδοκωντος	IV
δε	IV
του	IV
λαου	IV
και	IV
διαλογιζομενων	IV
παντων	IV
εν	IV
ταις	IV
καρδιαις	IV
αυτων	IV
περι	IV
του	IV
ιωαννου	IV
μηποτε	IV
αυτος	IV
ειη	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
χριστος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3,15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IV: 20001 V: 20002 20032 XI: 30343
- →**A**<sub>luk.3,15</sub> **group**, attesting to προσδοκωντος δε του λαου και διαλογιζομενων παντων εν ταις καρδιαις αυτων περι ιωαννου μηποτε αυτος ει ο χριστος (2): XIII: 30013 XV: 30069

# Apparatus

1. προσδοκωντος] (12/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003  
V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30079
2. δε] (12/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XV: 30079
3. του] (11/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022
  - παντες του: XV: 30079
4. λαου] (12/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30079
5. και] (12/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XV: 30079
6. διαλογιζομενων] (11/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV:  
20003 V: 20005 XII: 30001 30022 XV: 30079
  - διαλογηζωμενων: IX: 20038
7. παντων] (11/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V:  
20005 XII: 30001 30022 XV: 30079
  - παντον: IX: 20038
8. εν] (12/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XV: 30079
9. ταις] (11/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005  
XII: 30001 30022 XV: 30079
  - τες: IX: 20038
10. καρδιαις] (12/12) → unanimous<sub>luk.3.15</sub> → A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30079

11. αὐτῶν] (11/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> →A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005  
XII: 30001 30022 XV: 30079

- αὐτον: IX: 20038

12. περὶ] (12/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> →A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30079

13. τοῦ] (8/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 IX: 20038 XII: 30022 XV:  
30079

- *either missing or lacuna*: →A<sub>luk.3.15</sub> || V: 20005 XII: 30001

14. ἰωαννου] (10/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> →A<sub>luk.3.15</sub> || IX: 20038 XII:  
30001 30022 XV: 30079

- ἰωαννου: IV: 20003 V: 20005

15. μηποτε] (10/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> →A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V:  
20005 IX: 20038 XV: 30079

- μητι: XII: 30001 30022

16. αὐτος] (12/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> →A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30079

17. ειη] (10/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XII:  
30001 30022 XV: 30079

- ει: →A<sub>luk.3.15</sub>

18. ο] (12/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> →A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XV: 30079

19. χριστος] (12/12) →unanimous<sub>luk.3.15</sub> →A<sub>luk.3.15</sub> || IV: 20003 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30079

## Verse 3:16

Byz<sup>RP</sup>: απεκρινατο<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> ιωαννης<sup>3</sup> απασιν<sup>4</sup> λεγων<sup>5</sup>  
 εγω<sup>6</sup> μεν<sup>7</sup> υδατι<sup>8</sup> βαπτιζω<sup>9</sup> υμας<sup>10</sup> ερχεται<sup>11</sup> δε<sup>12</sup>  
 ο<sup>13</sup> ισχυροτερος<sup>14</sup> μου<sup>15</sup> ου<sup>16</sup> ουκ<sup>17</sup> ειμι<sup>18</sup> ικανος<sup>19</sup>  
 λυσαι<sup>20</sup> τον<sup>21</sup> ιμαντα<sup>22</sup> των<sup>23</sup> υποδηματων<sup>24</sup> αυτου<sup>25</sup>  
 αυτος<sup>26</sup> υμας<sup>27</sup> βαπτισει<sup>28</sup> εν<sup>29</sup> πνευματι<sup>30</sup> αγιω<sup>31</sup>  
 και<sup>32</sup> πυρι<sup>33</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20032</a> IX: <a href="#">20038</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
απεκρινατο	IV
ο	V
ιωαννης	V
απασιν	V
λεγων	V
εγω	IV
μεν	IV
υδατι	IV
βαπτιζω	IV
υμας	IV
ερχεται	IV

Reading	Earliest attestation (century)
δε	IV
ο	IV
ισχυροτερος	IV
μου	IV
ου	IV
ουκ	IV
ειμι	IV
ικανος	IV
λυσαι	IV
τον	IV
ιμαντα	IV
των	IV
υποδηματων	IV
αυτου	IV
αυτος	IV
υμας	IV
βαπτισει	IV
εν	IV
πνευματι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αγιω	IV
και	IV
πυρι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (0): None.

## Apparatus

1. απεκρινατο] (8/10) IV: 20001 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

- απεκρειατο: IV: 20003
  - επιγνους: V: 20005
2. ο] (5/10) V: 20002 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
- λεγων: IV: 20001 20003
  - τα: V: 20005
  - *either missing or lacuna*: XII: 30001 XV: 30069
3. ιωαννης] (5/10) V: 20002 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- διανοηματα: V: 20005
  - ιω: XI: 30343
  - πασιν: IV: 20001 20003 XII: 30001
4. απασιν] (1/10) V: 20002
- απασι: XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - αυτων: V: 20005
  - λεγων απασιν: XV: 30079
  - ο ιωαννης: IV: 20003
  - ο ιωαννης: IV: 20001 XII: 30001
5. λεγων] (6/10) V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- ειπεν: V: 20005
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 XV: 30079
6. εγω] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
7. μεν] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20005
8. υδατι] (6/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30022 XV: 30079
- υμας: V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

9. βαπτίζω] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- βαπτίζων: XIII: 30013
10. υμας] (6/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30022 XV: 30079
- εν υδατι: V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
11. ερχεται] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- εις μετανοιαν: V: 20005
12. δε] (8/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- ο δε: V: 20005
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30013
13. ο] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- ερχομενος: V: 20005
14. ισχυροτερος] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
15. μου] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
16. ου] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- εστιν ου: V: 20005
17. ουκ] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
18. ειμι] (7/10) IV: 20003 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

- ιμι: IV: 20001 V: 20002 20005
19. ικανος] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- αξιος: XV: 30079
20. λυσαι] (8/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30079
- κυψας λυσαι: XIII: 30013 XV: 30069
21. τον] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
22. ιμαντα] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
23. των] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- του: V: 20005
24. υποδηματων] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- υποδηματος: V: 20005
25. αυτου] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20005
26. αυτος] (9/10) IV: 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
27. υμας] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

28. βαπτισει] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022  
XIII: 30013 XV: 30069 30079

- βαπτεισει: V: 20005

29. εν] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022  
XIII: 30013 XV: 30069 30079

30. πνευματι] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

31. αγιω] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 XIII:  
30013 XV: 30069 30079

- αγιωι: XII: 30022

32. και] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022  
XIII: 30013 XV: 30069 30079

33. πυρι] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022  
XIII: 30013 XV: 30069 30079



## Verse 3:17

Byz<sup>RP</sup>: ου<sup>1</sup> το<sup>2</sup> πτυον<sup>3</sup> εν<sup>4</sup> τη<sup>5</sup> χειρι<sup>6</sup> αυτου<sup>7</sup> και<sup>8</sup>  
διακαθαριει<sup>9</sup> την<sup>10</sup> αλωνα<sup>11</sup> αυτου<sup>12</sup> και<sup>13</sup> συναξει<sup>14</sup>  
τον<sup>15</sup> σιτον<sup>16</sup> εις<sup>17</sup> την<sup>18</sup> αποθηκην<sup>19</sup> αυτου<sup>20</sup> το<sup>21</sup>  
δε<sup>22</sup> αχυρον<sup>23</sup> κατακαυσει<sup>24</sup> πυρι<sup>25</sup> ασβεστω<sup>26</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: <a href="#">39343</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ου	IV
το	IV
πτυον	IV
εν	IV
τη	IV
χειρι	IV
αυτου	IV
και	V
διακαθαριει	V
την	IV
αλωνα	IV
αυτου	IV
και	IV
συναξει	V
τον	IV
σιτον	IV
εις	IV
την	IV
αποθηκην	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτου	IV
το	IV
δε	IV
αχυρον	IV
κατακαυσει	IV
πυρι	IV
ασβεστω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (9) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): v: [20002](#) xv: [30079](#)

# Apparatus

1. ου] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. το] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. πτυον] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. εν] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
5. τη] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - τηι: XII: 30022
6. χειρι] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. αυτου] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
8. και] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003
9. διακαθαριει] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - διακαθαραι: IV: 20003
  - διακαθαρε: IV: 20001
10. την] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

11. αλωνα] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- ανωλα: XV: 30069
12. αυτου] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. και] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
14. συναξει] (8/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || V: 20032 IX: 20038 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
- συναγαγειν: IV: 20001 20003
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
15. τον] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
16. σιτον] (4/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 XII: 30001
- μεν σειτον: V: 20005
  - μεν σιτον: IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - σειτον: IV: 20003 V: 20032
17. εις] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- συναξει εις: V: 20005
18. την] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20005
19. αποθηκην] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
20. αυτου] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- *either missing or lacuna*: V: 20005

21. το] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

22. δε] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

23. αχυρον] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

24. κατακαυσει] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- κατασβεσι: IV: 20001

25. πυρι] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

26. ασβεστω] (7/11) →unanimous<sub>luk.3.17</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 XIII: 30013 XV: 30069

- ασβεστω: IV: 20003
- αζβεστω: IX: 20038
- ασβεστωι: XII: 30001 30022

## Verse 3:18

*Byz<sup>RP</sup>*: πολλα<sup>1</sup> μεν<sup>2</sup> ουν<sup>3</sup> και<sup>4</sup> ετερα<sup>5</sup> παρακαλων<sup>6</sup>  
ευηγγελιζετο<sup>7</sup> τον<sup>8</sup> λαον<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
πολλα	IV
μεν	IV
ουν	IV
και	IV
ετερα	IV
παρακαλων	IV
ευηγγελιζετο	IV
τον	IV
λαον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): IV: 20003 V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> group, attesting to πολλά μεν ουν και ετερα παρακαλων ευηγγελιζετο τον λαων (2): IX: 20038 XIII: 30013

## Apparatus

1. πολλά] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 XV: 30069 30079
2. μεν] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 XV: 30069 30079
3. ουν] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 XV: 30069 30079
4. και] (12/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 XV: 30069 30079
5. ετερα] (10/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032
  - αλλα: XV: 30069 30079
6. παρακαλων] (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> || IV: 20001 V: 20032 XV: 30069 30079
  - παραινων: V: 20005
7. ευηγγελιζετο] (9/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub> || XV: 30069 30079
  - ευηγγελειζετο: V: 20032
  - ευηγγελιζε: IV: 20001
  - ευηνγελιζετο: V: 20005

8.  $\tau\omicron\nu]$  (11/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
20032 XV: 30069

- $\tau\omega$ : XV: 30079

9.  $\lambda\alpha\omicron\nu]$  (9/12)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 XV:  
30069

- $\lambda\alpha\omega$ : XV: 30079
- $\lambda\alpha\omega\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.18</sub>

## Verse 3:19

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ηρωδης<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> τετραρχης<sup>5</sup> ελεγχομενος<sup>6</sup>  
 υπ<sup>7</sup> αυτου<sup>8</sup> περι<sup>9</sup> ηρωδιαδος<sup>10</sup> της<sup>11</sup> γυναικος<sup>12</sup>  
 του<sup>13</sup> αδελφου<sup>14</sup> αυτου<sup>15</sup> και<sup>16</sup> περι<sup>17</sup> παντων<sup>18</sup> ων<sup>19</sup>  
 εποιησεν<sup>20</sup> πονηρων<sup>21</sup> ο<sup>22</sup> ηρωδης<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20005</a> XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30013 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ηρωδης	IV
ο	IV
τετραρχης	IV
ελεγχομενος	IV
υπ	IV
αυτου	IV
περι	IV
ηρωδιαδος	IV
της	IV
γυναικος	IV
του	IV
αδελφου	IV
αυτου	IV
και	IV
περι	IV
παντων	IV
ων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εποιησεν	IV
πονηρων	IV
ο	IV
ηρωδης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20003 XI: 30343



# Apparatus

1. ο] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
2. δε] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
3. ηρωδης] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
4. ο] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
5. τετραρχης] (7/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038  
XV: 30069 30079
  - τετα: XIII: 30013
  - τεταρχης: XII: 30001
  - τετραρχης: IV: 20001
6. ελεγχομενος] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
7. υπ] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
8. αυτου] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
9. περι] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
10. ηρωδιαδος] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032  
IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
11. της] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
12. γυναικος] (8/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032  
XII: 30001 XV: 30069 30079

- γυναικο[?]: XIII: 30013
  - γυνεκος: IX: 20038
13. του] (8/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- φιλιππου του: V: 20002 20032
14. αδελφου] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
15. αυτου] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
16. και] (9/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
17. περι] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
18. παντων] (10/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
19. ων] (7/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- πονηρων ων: XV: 30079
  - των πονηρων ων: IV: 20001 V: 20032
20. εποιησεν] (7/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XV: 30079
- εποιησε: XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
21. πονηρων] (6/10) →unanimous<sub>luk.3.19</sub> || V: 20002 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- πονηρον: IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20032 XV: 30079

22. ο] (10/10) → unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038  
 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079
23. ηρωδης] (10/10) → unanimous<sub>luk.3.19</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX:  
 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069 30079

## Verse 3:20

*Byz<sup>RP</sup>*: προσεθηκεν<sup>1</sup> και<sup>2</sup> τουτο<sup>3</sup> επι<sup>4</sup> πασιν<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
κατεκλεισεν<sup>7</sup> τον<sup>8</sup> ιωαννην<sup>9</sup> εν<sup>10</sup> τη<sup>11</sup> φυλακη<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	III: <a href="#">10004</a> XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
προσεθηκεν	IV
και	IV
τουτο	IV
επι	IV
πασιν	IV
και	V
κατεκλεισεν	IV
τον	IV
ιωαννην	IV
εν	IV
τη	V
φυλακη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (9) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.20</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): V: 20002 20032

## Apparatus

1. προσεθηκεν] (6/11) →**unanimous**<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038
  - [?]εθηκε: XIII: 30013
  - προσεθηκε: XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
2. και] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. τουτο] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. επι] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
5. πασιν] (9/11) →**unanimous**<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - πασι: XI: 30343 XII: 30022
6. και] (8/11) →**unanimous**<sub>luk.3.20</sub> || IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20005

7. κατεκλεισεν] (3/11) → unanimous<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20003

- [?]σε: XIII: 30013
- ενεκλισε: V: 20005
- κατεκλεισε: XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
- κατεκλησεν: IX: 20038
- κατεκλινεν: IV: 20001

8. τον] (10/11) → unanimous<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- των: IX: 20038

9. ιωαννην] (8/11) → unanimous<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- ιω: XI: 30343
- ιωαννην: IV: 20003 V: 20005

10. εν] (10/11) → unanimous<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

- εις: XII: 30022

11. τη] (6/11) → unanimous<sub>luk.3.20</sub> || IX: 20038 XI: 30343 XIII: 30013 XV: 30069

- την: XII: 30022
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001

12. φυλακη] (9/11) → unanimous<sub>luk.3.20</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XIII: 30013 XV: 30069

- φυλακηι: XII: 30001
- φυλακην: XII: 30022



## Verse 3:21

*Byz<sup>RP</sup>*: εγενετο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> τω<sup>4</sup> βαπτισθηναι<sup>5</sup> απαντα<sup>6</sup>  
τον<sup>7</sup> λαον<sup>8</sup> και<sup>9</sup> ιησου<sup>10</sup> βαπτισθεντος<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
προσευχομενου<sup>13</sup> ανεωχθηναι<sup>14</sup> τον<sup>15</sup> ουρανον<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	IV: <a href="#">20001</a> XIII: <a href="#">30013</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εγενετο	IV
δε	IV
εν	IV
τω	IV
βαπτισθηναι	IV
απαντα	IV
τον	IV
λαον	IV
και	IV
ιησου	IV
βαπτισθεντος	IV
και	IV
προσευχομενου	IV
ανεωχθηναι	IV
τον	IV
ουρανον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20003 V: 20002 XI: 30343
- →**A**<sub>luk.3.21</sub> **group**, attesting to εγενετο δε εν τωι βαπτισθηναι απαντα τον λαον και ιησου βαπτισθεντος και προσευχομενου ανεωχθηναι τον ουρανον (2): XII: 30001 30022

## Apparatus

1. **εγενετο**] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.3.21</sub> →**A**<sub>luk.3.21</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079
2. **δε**] (9/10) →**unanimous**<sub>luk.3.21</sub> →**A**<sub>luk.3.21</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30079
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
3. **εν**] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.3.21</sub> →**A**<sub>luk.3.21</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079

4.  $\tau\omega]$  (8/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
- $\tau\omega\iota:$   $\rightarrow A_{\text{luk.3.21}}$
5.  $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\theta\eta\nu\alpha\iota]$  (9/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
- $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\theta\eta:$  IX: 20038
6.  $\alpha\pi\alpha\nu\tau\alpha]$  (9/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
- $\pi\alpha\nu\tau\alpha:$  V: 20032
7.  $\tau\omicron\nu]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
8.  $\lambda\alpha\omicron\nu]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
9.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
10.  $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
11.  $\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\theta\epsilon\nu\tau\omicron\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
12.  $\kappa\alpha\iota]$  (9/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
- $\kappa\alpha\iota \kappa\alpha\iota:$  V: 20005
13.  $\pi\rho\omicron\sigma\epsilon\upsilon\chi\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\upsilon]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$
14.  $\alpha\nu\epsilon\omega\chi\theta\eta\nu\alpha\iota]$  (8/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.21}} \rightarrow A_{\text{luk.3.21}} \parallel \text{V: } 20032 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069$

- ανεωχθαι: XV: 30079
- ανοιχθηναι: V: 20005

15. τον] (10/10) → unanimous<sub>luk.3.21</sub> → A<sub>luk.3.21</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079

16. ουρανον] (10/10) → unanimous<sub>luk.3.21</sub> → A<sub>luk.3.21</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XV: 30069 30079

## Verse 3:22

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> καταβηναι<sup>2</sup> το<sup>3</sup> πνευμα<sup>4</sup> το<sup>5</sup> αγιον<sup>6</sup>  
σωματικω<sup>7</sup> ειδει<sup>8</sup> ωσει<sup>9</sup> περιστεραν<sup>10</sup> επ<sup>11</sup> αυτον<sup>12</sup>  
και<sup>13</sup> φωνην<sup>14</sup> εξ<sup>15</sup> ουρανου<sup>16</sup> γενεσθαι<sup>17</sup> λεγουσαν<sup>18</sup>  
συ<sup>19</sup> ει<sup>20</sup> ο<sup>21</sup> υιος<sup>22</sup> μου<sup>23</sup> ο<sup>24</sup> αγαπητος<sup>25</sup> εν<sup>26</sup> σοι<sup>27</sup>  
ευδοκησα<sup>28</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IX: <a href="#">20038</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	0	None
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>44</sup></b>	<b>12</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
καταβηναι	IV
το	III
πνευμα	III
το	III
αγιον	III
σωματικω	IV
ειδει	IV
ωσει	V
περιστεραν	IV
επ	III

Reading	Earliest attestation (century)
αυτον	IV
και	III
φωνην	IV
εξ	III
ουρανου	III
γενεσθαι	III
λεγουσαν	V
συ	III
ει	III
ο	IV
υιος	III
μου	III
ο	III
αγαπητος	IV
εν	III
σοι	III
ευδοκησα	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.3.22</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (0): None.

## Apparatus

1. **και]** (11/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
  - **κ[?]**ι: III: 10004
2. **καταβηναι]** (11/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
  - **καταβην[?]**: III: 10004
3. **το]** (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
4. **πνευμα]** (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

5. το] (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
6. αγιον] (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
7. σωματικω] (9/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XIII:  
30013 XV: 30069 30079
- [?]: III: 10004
  - σωματικωι: XII: 30001 30022
8. ειδει] (7/12) IV: 20003 V: 20005 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV:  
30069 30079
- ε[?]ι: III: 10004
  - ειδη: XII: 30001
  - ειδι: IV: 20001 V: 20002 20032
9. ωσει] (7/12) V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069  
30079
- ως: III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20005 20032
10. περιστεραν] (10/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343  
XII: 30001 30022 XV: 30069 30079
- πε[?]ιστερα[?]: III: 10004
  - περιστ[?]ραν: XIII: 30013
11. επ] (11/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- εις: V: 20005
12. αυτον] (11/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- [?]τον: III: 10004

13. και] (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
14. φωνην] (11/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- φων[?]ν: III: 10004
15. εξ] (11/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- εκ: V: 20005
16. ουρανου] (10/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
- ουρανων: XV: 30069
  - του ουρανου: V: 20005
17. γενεσθαι] (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI:  
30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
18. λεγουσαν] (4/12) V: 20002 XI: 30343 XII: 30001 30022
- προς αυτον λεγουσαν: XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
XV: 30079
19. συ] (11/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20005
20. ει] (11/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20005
21. ο] (10/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022  
XIII: 30013 XV: 30069 30079

- [?]: III: 10004
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
22. υιος] (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
23. μου] (12/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
24. ο] (11/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- ει: V: 20005
25. αγαπητος] (10/12) IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- αγα[?]τος: III: 10004
  - συ: V: 20005
26. εν] (11/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- εγω: V: 20005
27. σοι] (11/12) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- σημερον: V: 20005
28. ευδοκησα] (8/12) III: 10004 IV: 20001 20003 XII: 30001 30022 XIII:  
30013 XV: 30069 30079
- γεγεννηκα σε: V: 20005
  - ηυδοκησα: V: 20002 20032 XI: 30343

## Verse 3:23

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> αυτος<sup>2</sup> ην<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> ιησους<sup>5</sup> ωσει<sup>6</sup> ετων<sup>7</sup>  
 τριακοντα<sup>8</sup> αρχομενος<sup>9</sup> ων<sup>10</sup> ως<sup>11</sup> ενομιζετο<sup>12</sup> υιος<sup>13</sup>  
 ιωσηφ<sup>14</sup> του<sup>15</sup> ηλι<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	13	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20005</a> XII: <a href="#">30001</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (13) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
αυτος	III
ην	III
ο	V
ιησους	III
ωσει	V
ετων	III
τριακοντα	IV
αρχομενος	V
ων	III
ως	V
ενομιζετο	IV
υιος	V
ιωσηφ	III
του	III
ηλι	XV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.3.23</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A<sub>luk.3.23</sub>** group, attesting to και αυτος ην ο ιησους ωσει ετων τριακοντα αρχομενος ων ως ενομιζετο υιος ιωσηφ του ηλει (3): V: 20002 XI: 30343 XII: 30022

## Apparatus

1. και] (10/11) →A<sub>luk.3.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069 30079
  - [?]αι: III: 10004
2. αυτος] (11/11) →A<sub>luk.3.23</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069 30079
3. ην] (8/11) →A<sub>luk.3.23</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038
  - ουν: XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30013 XV: 30079

4. ο] (7/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032
5. ιησους] (11/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069 30079
6. ωσει] (4/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || IX: 20038
- [?]χομενος ωσει: III: 10004
  - αρχομενος ειναι: XV: 30069
  - αρχομενος ωσει: IV: 20001 20003 V: 20032
  - ην αρχομενος ειναι: XIII: 30013
  - ην αρχομενος ωσει: XV: 30079
7. ετων] (9/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 XV: 30079
- ως ετων: XIII: 30013 XV: 30069
8. τριακοντα] (7/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || IV: 20003 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30079
- λ: III: 10004 IV: 20001 V: 20032 XV: 30069
9. αρχομενος] (4/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || IX: 20038
- *either missing or lacuna*: III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032 XIII: 30013 XV: 30069 30079
10. ων] (8/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032 XV: 30079
- ειναι ων: IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30013 XV: 30069
11. ως] (7/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- υιος ως: III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032

12. ενομιζετο] (9/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XIII: 30013  
XV: 30069 30079

- ενομειζετο: V: 20032
- ενομι[?]ετο: III: 10004

13. υιος] (7/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069 30079

- *either missing or lacuna*: III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032

14. ιωσηφ] (11/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069 30079

15. του] (9/11) → A<sub>luk.3.23</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 XIII: 30013 XV: 30069 30079

- του ιακωβ του: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: V: 20032

16. ηλι] (1/11) XV: 30079

- [?]: III: 10004
- ηλει: → A<sub>luk.3.23</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20032

## Verse 3:24

Byz<sup>RP</sup>: του<sup>1</sup> ματθατ<sup>2</sup> του<sup>3</sup> λευι<sup>4</sup> του<sup>5</sup> μελχι<sup>6</sup> του<sup>7</sup> ιαννα<sup>8</sup>  
του<sup>9</sup> ιωσηφ<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IV: <a href="#">20003</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30022 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ματθατ	V
του	IV
λευι	V
του	IV
μελχι	XI
του	IV
ιαννα	V
του	IV
ιωσηφ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XII: 30022
- →**A**<sub>luk.3.24</sub> **group**, attesting to του ματθαν του λευει του μελχει του ιανναι του ιωσηφ (2): XIII: 30013 XV: 30069

## Apparatus

1. του] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.3.24</sub> →**A**<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30079
2. ματθατ] (2/9) →**unanimous**<sub>luk.3.24</sub> || V: 20002
  - μαθεαθ: IV: 20001
  - μαθθα: XI: 30343
  - ματθαν: →**A**<sub>luk.3.24</sub> || XII: 30001 XV: 30079
  - ματθτ: IX: 20038
3. του] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.3.24</sub> →**A**<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30079
4. λευι] (4/9) →**unanimous**<sub>luk.3.24</sub> || V: 20002 XI: 30343 XV: 30079
  - λευει: →**A**<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XII: 30001
5. του] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.3.24</sub> →**A**<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30079
6. μελχι] (3/9) →**unanimous**<sub>luk.3.24</sub> || XI: 30343 XV: 30079
  - μελχει: →**A**<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XII: 30001



7. του] (9/9) →unanimous<sub>luk.3.24</sub> →A<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30079

8. ιαννα] (4/9) →unanimous<sub>luk.3.24</sub> || V: 20002 XI: 30343 XV: 30079

- ιανναι: →A<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 IX: 20038
- ιωανναι: XII: 30001

9. του] (9/9) →unanimous<sub>luk.3.24</sub> →A<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30079

10. ιωσηφ] (9/9) →unanimous<sub>luk.3.24</sub> →A<sub>luk.3.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30079

## Verse 3:25

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> ματταθιου<sup>2</sup> του<sup>3</sup> αμωσ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> ναουμ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
εσλι<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ναγγαι<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10004

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ματταθιου	IV
του	IV
αμως	IV
του	IV
ναουμ	IV
του	IV
εσλι	XII
του	IV
ναγγαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XII: 30022
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub> group, attesting to του ματταθιου του αμωσ του ναουμ του εσλει του ναγγαι (3): IV: 20001 XI: 30343 XII: 30001
- $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> group, attesting to του ματταθιου του αμωσ του ναουμ του εσσαι του ναγγαι (2): XIII: 30013 XV: 30069

## Apparatus

1. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20038 XV: 30079
2. ματταθιου] (7/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> || V: 20002
  - μαθθαθιου: IV: 20003
  - ματθιου: IX: 20038 XV: 30079
3. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20038 XV: 30079
4. αμωσ] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20038 XV: 30079
5. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20038 XV: 30079
6. ναουμ] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20038 XV: 30079
7. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20038 XV: 30079

8. εσλι] (2/10) → unanimous<sub>luk.3.25</sub> || XV: 30079

- εσλει: → A<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 20038
- εσσαι: → B<sub>luk.3.25</sub>

9. του] (10/10) → unanimous<sub>luk.3.25</sub> → A<sub>luk.3.25</sub> → B<sub>luk.3.25</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20038 XV: 30079

10. ναγγαι] (9/10) → unanimous<sub>luk.3.25</sub> → A<sub>luk.3.25</sub> → B<sub>luk.3.25</sub> || IV:  
20003 IX: 20038 XV: 30079

- ναγαι: V: 20002

## Verse 3:26

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> μααθ<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ματταθιου<sup>4</sup> του<sup>5</sup> σεμει<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
ιωσηφ<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ιουδα<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
μααθ	IV
του	III
ματταθιου	IV
του	III
σεμει	XI
του	III
ιωσηφ	V
του	III
ιουδα	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: 30343
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.26</sub> group, attesting to του μααθ του ματταθιου του σεμεει του ιωσηφ του ιουδα (2): V: 20002 XV: 30079
- $\rightarrow$ B<sub>luk.3.26</sub> group, attesting to του μααθ του ματταθιου του σεμεειν του ιωσηχ του ιωδα (2): IV: 20001 20003

## Apparatus

1. του] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.26</sub> || IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - [?]: III: 10004
2. μααθ] (6/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.26</sub> || XII: 30001
  - μαατ: III: 10004 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069
  - νααθ: XII: 30022
3. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.26</sub> || III: 10004  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. ματταθιου] (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.26</sub> || IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013
  - [?]ιου: III: 10004
  - μα[?]ταθιου: XII: 30022
  - ματθιου: XV: 30069
5. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.26</sub> || III: 10004  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

6.  $\sigma\epsilon\mu\epsilon\iota]$  (1/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>

- $\sigma\epsilon\mu\epsilon\iota:$   $\rightarrow A_{luk.3.26} \parallel$  XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- $\sigma\epsilon\mu\epsilon\iota\nu:$   $\rightarrow B_{luk.3.26} \parallel$  III: 10004 IX: 20038

7.  $\tau\omicron\upsilon]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.26} \rightarrow B_{luk.3.26} \parallel$  III: 10004  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

8.  $\iota\omega\sigma\eta\phi]$  (4/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.26} \parallel$  XII: 30022

- $\iota\omega\sigma\eta\chi:$   $\rightarrow B_{luk.3.26} \parallel$  III: 10004 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013  
XV: 30069

9.  $\tau\omicron\upsilon]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.26} \rightarrow B_{luk.3.26} \parallel$  III: 10004  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

10.  $\iota\omicron\upsilon\delta\alpha]$  (4/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.26</sub>  $\rightarrow A_{luk.3.26} \parallel$  IX: 20038

- $[?]\alpha:$  III: 10004
- $\iota\omega\alpha\delta\alpha:$  XII: 30001
- $\iota\omega\delta\alpha:$   $\rightarrow B_{luk.3.26} \parallel$  XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069

## Verse 3:27

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> ιωανναν<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ρησα<sup>4</sup> του<sup>5</sup> ζοροβαβελ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
σαλαθιηλ<sup>8</sup> του<sup>9</sup> νηρι<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

---

Reading	Earliest attestation (century)
του	III
ιωαναν	III
του	IV
ρησα	IV
του	IV
ζοροβαβελ	III
του	III
σαλαθιηλ	III
του	IV
νηρι	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individu-

ally shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A**<sub>luk.3.27</sub> **group**, attesting to του ιωαννα του ρησα του ζοροβαβελ του σαλαθιηλ του νηρει (2): IX: 20038 XI: 30343
- →**B**<sub>luk.3.27</sub> **group**, attesting to του ιωναν του ρησα του ζοροβαβελ του σαλαθιηλ του νηρει (2): IV: 20001 XV: 30079

## Apparatus

1. του] (11/11) →**A**<sub>luk.3.27</sub> →**B**<sub>luk.3.27</sub> || III: 10004 IV: 20003 V: 20002 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. ιωανναν] (3/11) III: 10004 IV: 20003 V: 20002
  - ιανναν: XII: 30022
  - ιωαννα: →**A**<sub>luk.3.27</sub>
  - ιωανναν: XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - ιωναν: →**B**<sub>luk.3.27</sub>
3. του] (10/11) →**A**<sub>luk.3.27</sub> →**B**<sub>luk.3.27</sub> || IV: 20003 V: 20002 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - το[?]: III: 10004
4. ρησα] (9/11) →**A**<sub>luk.3.27</sub> →**B**<sub>luk.3.27</sub> || IV: 20003 V: 20002 XII: 30001 30022 XV: 30069
  - ου: III: 10004
  - ρασα: XIII: 30013

5. του] (10/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.3.27}} \rightarrow B_{\text{luk.3.27}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069

- [?]ησαυ του: III: 10004

6. ζοροβαβελ] (9/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.3.27}} \rightarrow B_{\text{luk.3.27}} \parallel$  III: 10004 IV: 20003 XII:  
30001 30022 XIII: 30013

- ζορομβαβελ: V: 20002
- ροζοβαβελ: XV: 30069

7. του] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.3.27}} \rightarrow B_{\text{luk.3.27}} \parallel$  III: 10004 IV: 20003 V: 20002 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

8. σαλαθιηλ] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.3.27}} \rightarrow B_{\text{luk.3.27}} \parallel$  III: 10004 IV: 20003 V:  
20002 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

9. του] (10/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.3.27}} \rightarrow B_{\text{luk.3.27}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069

- [?]υ: III: 10004

10. νηρι] (0/11) None

- νηρει:  $\rightarrow A_{\text{luk.3.27}} \rightarrow B_{\text{luk.3.27}} \parallel$  III: 10004 IV: 20003 V: 20002 XII:  
30001 XIII: 30013 XV: 30069
- νηρη: XII: 30022



## Verse 3:28

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> μελχι<sup>2</sup> του<sup>3</sup> αδδι<sup>4</sup> του<sup>5</sup> κωσαμ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 ελμωδαμ<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ηρ<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30022 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
του	III
μελχι	XI
του	III
αδδι	XII
του	III
κωσαμ	III
του	III
ελμωδαμ	V
του	III
ηρ	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (9) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.3.28</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A<sub>luk.3.28</sub> group**, attesting to του μελχει του αδδει του κωσαμ του ελμωδαμ του ηρ (2): V: 20002 XII: 30001

## Apparatus

1. του] (11/11) →A<sub>luk.3.28</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
2. μελχι] (2/11) XI: 30343 XV: 30079
  - μελχ[?]: XII: 30022
  - μελχει: →A<sub>luk.3.28</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069
3. του] (11/11) →A<sub>luk.3.28</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
4. αδδει] (4/11) XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
  - αδδει: →A<sub>luk.3.28</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343
5. του] (11/11) →A<sub>luk.3.28</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
6. κωσαμ] (10/11) →A<sub>luk.3.28</sub> || III: 10004 IV: 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
  - κωσα: IV: 20001
7. του] (11/11) →A<sub>luk.3.28</sub> || III: 10004 IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

8.  $\epsilon\lambda\mu\omega\delta\alpha\mu](4/11) \rightarrow A_{\text{luk.3.28}} \parallel \text{XI: } 30343 \text{ XII: } 30022$

- $[?] \alpha [?]: \text{III: } 10004$
- $\epsilon\lambda\mu\alpha\delta\alpha\mu: \text{IV: } 20001 \text{ } 20003 \text{ XV: } 30079$
- $\epsilon\lambda\mu\omicron\delta\alpha\mu: \text{IX: } 20038$
- $\epsilon\lambda\mu\omega\delta\alpha: \text{XV: } 30069$
- $\epsilon\lambda\mu\omega\delta\alpha\nu: \text{XIII: } 30013$

9.  $\tau\omicron\upsilon](11/11) \rightarrow A_{\text{luk.3.28}} \parallel \text{III: } 10004 \text{ IV: } 20001 \text{ } 20003 \text{ IX: } 20038 \text{ XI: } 30343 \text{ XII: } 30022 \text{ XIII: } 30013 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$

10.  $\eta\rho](11/11) \rightarrow A_{\text{luk.3.28}} \parallel \text{III: } 10004 \text{ IV: } 20001 \text{ } 20003 \text{ IX: } 20038 \text{ XI: } 30343 \text{ XII: } 30022 \text{ XIII: } 30013 \text{ XV: } 30069 \text{ } 30079$

## Verse 3:29

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> ιωση<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ελιεζερ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> ιωρειμ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
ματθα<sup>8</sup> του<sup>9</sup> λευι<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
του	III
ιωση	V
του	III
ελιεζερ	IV
του	III
ιωρειμ	III
του	III
ματθατ	IX
του	III
λευι	XI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by



the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>luk.3.29</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.

## Apparatus

1. του] (9/10) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
2. ιωση] (2/10) V: 20002 XI: 30343
  - [?]υ: III: 10004
  - ιεση: XII: 30022
  - ιησου: IV: 20001 20003 IX: 20038 XIII: 30013
  - ιησω: XII: 30001
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
3. του] (9/10) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
4. ελιεζερ] (6/10) IV: 20003 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022
  - ελεεζερ: XIII: 30013
  - ελιαζερ: III: 10004 IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
5. του] (10/10) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
6. ιωρειμ] (5/10) III: 10004 IV: 20003 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343

- ιησου: XV: 30069
- ιωραιμ: XII: 30001
- ιωραμ: XII: 30022
- ιωρεμ: XIII: 30013
- ιωριμ: IV: 20001

7. του] (10/10) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

8. ματθατ] (2/10) IX: 20038 XII: 30022

- ελεαζερ: XV: 30069
- μαθθααθ: IV: 20001
- μαθθατ: III: 10004 IV: 20003 XIII: 30013
- ματθα: XI: 30343
- ματθαν: XII: 30001
- ματταθ: V: 20002

9. του] (10/10) III: 10004 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

10. λευι] (3/10) XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013

- [?]ε[?]: III: 10004
- ιωρεμ: XV: 30069
- λευει: IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XII: 30001

## Verse 3:30

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> συμεων<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ιουδα<sup>4</sup> του<sup>5</sup> ιωσηφ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 ιωναν<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ελιακειμ<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	8	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (10) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
συμεων	IV
του	IV
ιουδα	IV
του	IV
ιωσηφ	IV
του	IV
ιωναν	IX
του	IV
ελιακειμ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IX: 20038 XI: 30343
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> group, attesting to του συμφων του ιουδα του ιωσηφ του ιωναμ του ελιακειμ (4): IV: 20001 20003 XII: 30001 XIII: 30013

## Apparatus

1. του] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
2. συμφων] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
3. του] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
4. ιουδα] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
5. του] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
6. ιωσηφ] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
7. του] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
8. ιωναν] (2/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>
  - ιωαναν: V: 20002
  - ιωναμ:  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub>
  - ιωραν: XV: 30079
9. του] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079
10. ελιακειμ] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.30</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.30</sub> || V: 20002 XV: 30079

## Verse 3:31

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> μελεα<sup>2</sup> του<sup>3</sup> μαιναν<sup>4</sup> του<sup>5</sup> ματταθα<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
ναθαν<sup>8</sup> του<sup>9</sup> δαυιδ<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
μελεα	IV
του	IV
μαιναν	IX
του	IV
ματταθα	IV
του	IV
ναθαν	V
του	IV
δαιδ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.3.31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: 30343 XV: 30079

## Apparatus

1. του] (9/10) →**unanimous**<sub>luk.3.31</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
2. μελεα] (9/10) →**unanimous**<sub>luk.3.31</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: XV: 30069
3. του] (8/10) →**unanimous**<sub>luk.3.31</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 30069
4. μαιναυ] (4/10) →**unanimous**<sub>luk.3.31</sub> || IX: 20038 XII: 30022
  - μεναυ: XII: 30001
  - μεναα: IV: 20001 20003 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 30069
5. του] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.3.31</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

6. ματταθα] (7/10) →unanimous<sub>luk.3,31</sub> || IV: 20001 V: 20002 IX: 20038  
XII: 30022 XIII: 30013

- μα—τθα: XV: 30069
- ματταθαν: XII: 30001
- μετταθα: IV: 20003

7. του] (10/10) →unanimous<sub>luk.3,31</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

8. ναθαν] (7/10) →unanimous<sub>luk.3,31</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069

- ναθαμ: IV: 20001 20003 XII: 30022

9. του] (10/10) →unanimous<sub>luk.3,31</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

10. δαυιδ] (6/10) →unanimous<sub>luk.3,31</sub> || IV: 20001 XII: 30022 XIII: 30013  
XV: 30069

- δαυειδ: IV: 20003 V: 20002 IX: 20038 XII: 30001

## Verse 3:32

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> ιεσσα<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ωβηδ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> βοοζ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
σαλμων<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ναασων<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IX: <a href="#">20038</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ιεσσαι	IV
του	IV
ωβηδ	XI
του	IV
βοοζ	XI
του	IV
σαλμων	V
του	IV
ναασσων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: 30343 XII: 30022
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> group, attesting to του ιεσσαι του ιωβηδ του βοος του σαλμων του ναασων (2): V: 20002 XV: 30069

## Apparatus

1. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
2. ιεσσαι] (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XIII: 30013 XV: 30079
  - ιεσαι: XII: 30001
3. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
4. ιωβηδ] (3/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub> || XII: 30001
  - ιωβηδ:  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || XIII: 30013 XV: 30079
  - ιωβηλ: IV: 20001 20003
  - ιωβηλ: V: 20005
5. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
6. βοοζ] (5/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub> || XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079
  - βαλλς: IV: 20001
  - βοος:  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20003 V: 20005

7. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079

8. σαλμων] (6/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || V: 20005 XV: 30079

- σαλα: IV: 20001 20003
- σαλμαν: XII: 30001 XIII: 30013

9. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079

10. νασσων] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.32</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30079



## Verse 3:33

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> αμιναδαβ<sup>2</sup> του<sup>3</sup> αραμ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> εσρωμ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 φαρες<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ιουδα<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: <a href="#">30343</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
αμιναδαβ	V
του	IV
αραμ	V
του	IV
εσρωμ	IV
του	IV
φαρες	IV
του	IV
ιουδα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>luk.3.33</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.

## Apparatus

1. του] (2/10) IV: 20003 V: 20002

- του αδαμ του: IV: 20001
- του αμειναδαβ: V: 20005
- του αμειναδαβ του αραμ του: IX: 20038
- του αμιναδαβ ου αραμ ου: XV: 30079
- του αμιναδαβ του: XIII: 30013
- του αμιναδαβ του αραμ του: XII: 30001 30022
- του αμιναδαμ του: XV: 30069

2. αμιναδαβ] (1/10) V: 20002

- αδμειν: IV: 20003
- αδμι: IX: 20038
- αδμιν: IV: 20001 XIII: 30013 XV: 30069
- αλμει: XII: 30001 30022
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XV: 30079

3. του] (8/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

- του αρνη του: XII: 30022
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

4. αραμ] (2/10) V: 20002 20005

- αρηι: XV: 30069
- αρνει: IV: 20001 20003 XII: 30001

- αρνι: IX: 20038 XIII: 30013
  - ιωραμ: XII: 30022 XV: 30079
5. του] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
6. εσρωμ] (8/10) IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- ασρωμ: V: 20005
  - εσρων: IV: 20003
7. του] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20002
8. φαρες] (8/10) IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30079
- φαρες: XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: V: 20002
9. του] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079
10. ιουδα] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069 30079

## Verse 3:34

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> ιακωβ<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ισαακ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> αβρααμ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
θαρα<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ναχωρ<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ιακωβ	IV
του	IV
ισαακ	IV
του	IV
αβρααμ	IV
του	IV
θαρα	IV
του	IV
ναχωρ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by



the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IV: 20003 V: 20002 IX: 20038 XV: 30079
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub> group, attesting to του ιακωβ του ισαακ του αβρααμ του θαρρα του ναχωρ (4): XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub> group, attesting to του ιακωβ του ισακ του αβρααμ του θαρρα του ναχωρ (2): IV: 20001 V: 20005

## Apparatus

1. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001
2. ιακωβ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001
3. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001
4. ισαακ] (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub>
  - ιασαακ: XII: 30001
  - ισακ:  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub>
5. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001
6. αβρααμ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001
7. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001
8. θαρρα] (6/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.3.34</sub>
  - θαρρα:  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001

9. του] (11/11) → unanimous<sub>luk.3.34</sub> → A<sub>luk.3.34</sub> → B<sub>luk.3.34</sub> || XII: 30001
10. ναχωρ] (11/11) → unanimous<sub>luk.3.34</sub> → A<sub>luk.3.34</sub> → B<sub>luk.3.34</sub> || XII:  
30001

## Verse 3:35

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> σερουχ<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ραγαυ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> φαλεγ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
εβερ<sup>8</sup> του<sup>9</sup> σαλα<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
σερουχ	IV
του	IV
ραγαυ	IV
του	IV
φαλεγ	V
του	IV
εβερ	IV
του	IV
σαλα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): V: 20002 XII: 30001 XIII: 30013
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> group, attesting to του σερουχ του ραγαυ του φαλεκ του εβερ του σαλα (5): IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XV: 30079

## Apparatus

1. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> || V: 20005 XII: 30022 XV: 30069
2. σερουχ] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> || XII: 30022 XV: 30069
  - σερουκ: V: 20005
3. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> || V: 20005 XII: 30022 XV: 30069
4. ραγαυ] (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> || V: 20005
  - ραγα[?]: XV: 30069
  - ραγαβ: XII: 30022
5. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> || V: 20005 XII: 30022 XV: 30069
6. φαλεγ] (5/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub> || XII: 30022 XV: 30069
  - φαλεκ:  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> || V: 20005
7. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.35</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.35</sub> || V: 20005 XII: 30022 XV: 30069

8.  $\epsilon\beta\epsilon\rho](11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.35}} \rightarrow A_{\text{luk.3.35}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ XII: } 30022$   
 XV: 30069
9.  $\tau\omicron\upsilon](11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.35}} \rightarrow A_{\text{luk.3.35}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ XII: } 30022$   
 XV: 30069
10.  $\sigma\alpha\lambda\alpha](11/11) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.3.35}} \rightarrow A_{\text{luk.3.35}} \parallel \text{V: } 20005 \text{ XII: } 30022$   
 XV: 30069

## Verse 3:36

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> καιναν<sup>2</sup> του<sup>3</sup> αρφαξαδ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> σημ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
νωε<sup>8</sup> του<sup>9</sup> λαμεχ<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20005</a> XV: <a href="#">30069</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>71</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>72</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>71</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>72</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
καιναν	V
του	IV
αρφαξαδ	IV
του	IV
σημ	IV
του	IV
νωε	IV
του	IV
λαμεχ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30079
- $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> group, attesting to του καιναμ του αρφαξαδ του σημ του νωε του λαμεχ (3): IV: 20001 20003 XII: 30001

## Apparatus

1. του] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
2. καιναν] (5/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>
  - καινα: XI: 30343
  - καιναμ:  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub>
3. του] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
4. αρφαξαδ] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
5. του] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
6. σημ] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
7. του] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
8. νωε] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
9. του] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343
10. λαμεχ] (9/9)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.3.36</sub> || XI: 30343

## Verse 3:37

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> μαθουσαλα<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ενωχ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> ιαρεδ<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
μαλελεηλ<sup>8</sup> του<sup>9</sup> καιναν<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>73</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>74</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>73</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>74</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
μαθουσαλα	IV
του	IV
ενωχ	IV
του	IV
ιαρεδ	V
του	IV
μαλελεηλ	IV
του	IV
καιναν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>luk.3.37</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069 30079

## Apparatus

1. του] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20038 XIII: 30013
2. μαθουσαλα] (10/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005  
IX: 20038 XIII: 30013
  - μαθουσαλα: IV: 20003
3. του] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20038 XIII: 30013
4. ενωχ] (9/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XIII:  
30013
  - αινωχ: V: 20002 20005
5. του] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20038 XIII: 30013
6. ιαρεδ] (7/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || V: 20005 XIII: 30013
  - ιαρεθ: V: 20002 IX: 20038
  - ιαρετ: IV: 20001 20003
7. του] (11/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20038 XIII: 30013
8. μαλελεηλ] (8/11) →unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX:  
20038

- μελελεηλ: IV: 20001 V: 20002 XIII: 30013

9. του] (11/11) → unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20038 XIII: 30013

10. καιναν] (9/11) → unanimous<sub>luk.3.37</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 XIII:  
30013

- καιναμ: IV: 20001 IX: 20038



# Verse 3:38

*Byz<sup>RP</sup>*: του<sup>1</sup> ενως<sup>2</sup> του<sup>3</sup> σηθ<sup>4</sup> του<sup>5</sup> αδαμ<sup>6</sup> του<sup>7</sup> θεου<sup>8</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	12	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10004</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>75</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>76</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>75</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>76</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (12) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ενως	IV
του	IV
σηθ	IV
του	IV
αδαμ	IV
του	IV
θεου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IV: 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

## Apparatus

1. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005
2. ενωζ] (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || IV: 20001
  - αινωζ: V: 20002 20005
3. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005
4. σηθ] (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || V: 20005
  - σημ: V: 20002
  - σηζ: IV: 20001
5. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005
6. αδαμ] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005
7. του] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005
8. θεου] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.3.38</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005